

## Rádio Digital FM/AM

Manual de instruções

PT

### Registo do proprietário

O número do modelo e número de série encontram-se localizados na parte de baixo da unidade.

Registe o número de série no espaço disponibilizado abaixo.

Consulte estes números sempre que tiver de consultar o concessionário Sony sobre este produto..

N.º do Modelo: DSX-M50BT

N.º de Série: \_\_\_\_\_

Para mudar os passos de sintonização FM/AM, consulte a página 10.

Para cancelar o ecrã de demonstração (DEMO), consulte a página 21.

Made for



iPod



iPhone



Bluetooth®

Certifique-se de que instala esta unidade no tablier do barco para sua segurança. Para proceder à instalação e ligação do aparelho, consulte o manual de instalação/ligações fornecido.

## Advertência

### **APENAS PARA OS CLIENTES NOS EUA. NÃO APLICÁVEL NO CANADÁ, INCLUINDO A PROVÍNCIA DO QUÉBEC.**

Este equipamento foi testado e verificou-se que cumpre os limites para um dispositivo digital de Classe B, de acordo com os termos da Parte 15 das Regras da FCC.

Estes limites foram concebidos com vista a fornecer uma protecção razoável contra a interferência nociva numa instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, caso não seja instalado e utilizado de acordo com as instruções aqui fornecidas, pode provocar interferências nocivas nas comunicações por rádio.

No entanto, não existe qualquer garantia de que não ocorra uma interferência numa dada instalação. Se este equipamento provocar de facto uma interferência nociva na recepção do rádio ou da televisão, que pode ser determinada desligando o equipamento e voltando a ligar, o utilizador deve tentar corrigir a interferência através de uma ou mais das seguintes medidas:

- Re-oriente ou coloque a antena de recepção numa nova localização.
- Aumente a distância entre o equipamento e o receptor.
- Ligue o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele ao qual o receptor está ligado.
- Consulte o concessionário ou um técnico de rádio/TV com experiência para obter ajuda.

Quaisquer alterações ou modificações que não sejam expressamente aprovadas neste manual podem anular a sua autoridade para operar este equipamento.

Este dispositivo cumpre a Parte 15 das Regras FCC e as normas RSS da Indústria do Canadá. A Operação está sujeita a duas condições: (1) este dispositivo não poderá causar interferência danosa, e (2) este dispositivo deverá aceitar qualquer interferência recebida, incluindo aquela que possa ter consequências indesejáveis na operação do dispositivo.

Este aparelho transmissor não pode ser colocado ou operado conjuntamente com outra antena ou transmissor.

De acordo com as regulamentações da Indústria Canadiana (Industry Canada), este rádio transmissor apenas só operar com uma antena cujo tipo e ganho sejam iguais ou inferiores aos aprovados pela Industry Canada . Para reduzir as potenciais interferências a outros utilizadores, o tipo de antena e o ganho deverão ser escolhidos de modo a que a potência isotrópica radiada equivalente (pire) não seja mais do que a necessária para uma comunicação bem sucedida.

Este equipamento está em conformidade com os limites de exposição à radiação da FCC/IC definidos para um ambiente não controlado e com as normas de exposição a frequência de rádio da FCC (RF), Suplemento C a OET65 e com as regras de exposição da frequência de rádio (RF) IC, RSS-102. Este equipamento tem níveis muito baixos de energia de RF, sendo considerado como em cumprimento sem avaliação de exposição máxima permitida (MPE). É desejável que seja instalado e operado a uma distância de pelo menos 20 cm do corpo do utilizador (excluindo extremidades: mãos, pulsos, pés e tornozelos).

## **Para o Estado da Califórnia, apenas para os EUA**

Perclorato - Poderá ser necessária manipulação, consulte [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate)  
Perclorato: as pilhas de lítium contêm perclorato.

Fabricado na Tailândia

A placa de identificação que indica a tensão de funcionamento, etc., encontra-se situada na parte inferior da estrutura.



Pelo presente, a Sony Corp., declara que o modelo DSXM50BT se encontra em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Directiva 1999/5/CE.

Para obter mais informações, aceda ao seguinte URL: <http://www.compliance.sony.de/>

## **Nota para clientes: a informação seguinte só é aplicável a equipamentos vendidos em países que apliquem as directivas europeias**

Fabricante: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japão  
Para a conformidade UE do produto: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemanha.



**Eliminação de baterias esgotadas e de qualquer equipamento eléctrico (aplicável na União Europeia e noutros países europeus com sistema de recolha selectiva de resíduos)**

Este símbolo, colocado na bateria ou na sua embalagem, indica que o produto fornecido e a bateria não devem ser tratados como lixo doméstico normal. Em algumas baterias este símbolo pode ser usado conjuntamente com um símbolo químico. Os símbolos químicos do mercúrio (Hg) ou do chumbo (Pb) são acrescentados se a bateria contiver mais de 0,0005% de mercúrio ou mais de 0,004% de chumbo. Ao assegurar-se de que estas baterias são eliminadas correctamente, ajudará a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana, que de outra forma poderiam ocorrer devido ao manuseamento incorrecto da bateria. A reciclagem dos materiais ajuda a preservar os recursos naturais.

Em caso de produtos que, por motivos de segurança, desempenho ou integridade de dados, necessitem de estar permanentemente ligados a uma bateria incorporada, esta deve ser substituída apenas por um técnico de reparação qualificado. Para se certificar de que a bateria e o equipamento electrónico serão tratados de forma adequada, entregue o produto no final da sua vida útil num ponto de recolha adequado para a reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico. Para todas as outras baterias, por favor consulte a secção que descreve como retirar a bateria do produto em segurança. Entregue a bateria num ponto de recolha aplicável de reciclagem de baterias esgotadas. Para obter mais informações acerca da reciclagem deste produto ou bateria, contacte o município onde reside, os serviços de recolha de lixo doméstico da sua área ou a loja onde adquiriu o produto ou as pilhas.

**Notas acerca da pilha de lítio**

Não exponha a pilha a calor excessivo tal como luz solar directa, fogo ou fonte de calor semelhante.

**Nota sobre a capa à prova de água da unidade**

Num ambiente de potenciais salpicos de água, a Sony recomenda vivamente que proteja a unidade com a Capa à Prova de Água Waterproof Car Stereo Cover (não fornecida).

Se ligar um dispositivo iPod ou USB a Capa à Prova de Água não ficará totalmente fechada. Evite salpicar água para a unidade.

**Tenha em atenção se a ignição da sua embarcação possui ou não posição ACC**

Certifique-se de que define a função AUTO OFF (página 21). A unidade encerra completa e automaticamente no horário programado e após a unidade estar desligada, evitando o desgaste da bateria. Se não definir a função AUTO OFF, carregue em OFF sem soltar até o ecrã desaparecer sempre que desligar a ignição.

## Notas acerca da função BLUETOOTH

### Advertência

EM CASO ALGUM DEVE A SONY SER RESPONSABILIZADA POR DANOS INCIDENTAIS, INDIRECTOS OU CONSEQUENCIAIS OU OUTROS DANOS INCLUINDO, SEM LIMITAÇÃO, PERDA DE LUCROS, PERDA DE RECEITAS, PERDA DE DADOS, PERDA DE UTILIZAÇÃO DO PRODUTO OU QUALQUER EQUIPAMENTO ASSOCIADO, TEMPO DE INACTIVIDADE E TEMPO DO COMPRADOR RELACIONADO COM OU RESULTANTE DA UTILIZAÇÃO DESTES PRODUTOS, DO SEU HARDWARE E/OU SOFTWARE.

### INFORMAÇÕES IMPORTANTES!

#### Utilização segura e eficiente

As alterações ou modificações efectuadas a esta unidade não expressamente aprovadas pela Sony poderão anular a autoridade do utilizador de operar o equipamento.

Verifique se existem excepções, devido a limitações ou requisitos nacionais, na utilização do equipamento BLUETOOTH antes de utilizar este produto.

#### Condução

Verifique a legislação e regulamentações acerca da utilização de telemóveis e equipamento mãos livres na área onde conduz.

Tenha sempre total atenção à condução e encoste o barco antes de efectuar ou receber chamadas se as condições de condução o requererem.

#### Ligar a outros dispositivos

Quando ligar este equipamento a outro dispositivo, leia o seu guia de utilizador para obter mais instruções de segurança.

### Exposição a radiofrequência

Os sinais de radiofrequência podem afectar sistemas electrónicos instalados incorrectamente ou protegidos inadequadamente em barcos, tais como sistemas de injeção electrónica de combustível, sistemas de travagem electrónicos anti-derrapagem (anti-bloqueio), sistemas de controlo de velocidade electrónicos ou sistemas de airbag. Para instalar ou reparar este dispositivo, consulte o fabricante ou representante do seu barco. Uma instalação ou reparação incorrecta poderá ser perigosa e invalidar qualquer garantia aplicável a este dispositivo.

Consulte o fabricante do seu barco a fim de se certificar de que a utilização do seu telemóvel não irá afectar o seu sistema electrónico.

Verifique regularmente se todo o equipamento dos dispositivos sem fios do seu barco está montado e a funcionar correctamente.

### Chamadas de emergência

Este equipamento mãos livres BLUETOOTH para barco e o dispositivo electrónico ligado ao referido equipamento funcionam através de sinais de rádio, redes celulares e redes terrestres, bem como com a função programada pelo utilizador, que não garante a ligação em todas as condições.

Por conseguinte, não deve confiar exclusivamente num dispositivo electrónico para comunicações essenciais (tais como emergências médicas).

Lembre-se de que, para efectuar ou receber chamadas, o equipamento mãos livres e o dispositivo electrónico ligado ao referido equipamento têm de estar ligados numa área de serviço com intensidade de sinal celular adequada.

Poderá não ser possível efectuar chamadas de emergência em todas as redes de telemóveis ou quando se estiverem a utilizar determinados serviços de rede e/ou funções do telefone.

Consulte o seu fornecedor de serviços local.

---

## Índice

Advertência .....	2
Guia de componentes e controlos .....	7

---

## Introdução

Retirar o painel frontal .....	9
Alterar os passos de sintonização FM/AM .....	10
Acertar o relógio .....	10
Preparar um dispositivo BLUETOOTH .....	10
Ligar um iPod/dispositivo USB .....	12
Ligar outro dispositivo de áudio portátil .....	12

---

## Ouvir rádio

Ouvir rádio .....	13
Utilizar o sistema de dados de rádio (RDS) .....	14

---

## Reprodução

Reproduzir um iPod/dispositivo USB .....	15
Reproduzir um dispositivo BLUETOOTH .....	16
Procurar e reproduzir faixas .....	17

---

## Efectuar chamadas mãos livres

Receber uma chamada .....	18
Efectuar uma chamada .....	19
Operações disponíveis durante uma chamada .....	20

---

## Definições

Cancelar o modo DEMO .....	21
Operação das definições básicas .....	21
Configuração geral .....	22
BT INIT (inicialização BLUETOOTH) .....	22
Configuração do som .....	23
EQ3 PRST (EQ3 preset) .....	23
EQ3 LOW, EQ3 MID, EQ3 HIGH .....	23
Configuração de BLUETOOTH .....	23

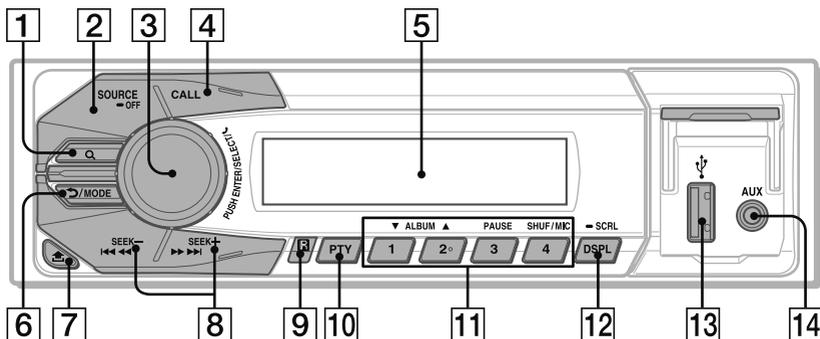
---

## Informações adicionais

Precauções .....	24
Manutenção .....	27
Especificações .....	27
Resolução de problemas .....	30

# Guia de componentes e controlos

## Unidade principal



O botão numérico 2/ALBUM ▲ tem um ponto táctil.

### 1 Q (procurar) (página 17)

Acede ao modo de procura durante a reprodução.

### 2 SOURCE

Liga a alimentação.  
Altera a fonte.

#### -OFF

Carregue sem soltar durante um segundo para desligar a alimentação.  
Carregue no botão sem soltar durante mais de 2 segundos para desligar a alimentação e o ecrã.

Se a unidade se desligar e o ecrã desaparecer, não poderá operá-la com o controlo remoto.

### 3 Botão de controlo

Rode para ajustar o volume.

#### ENTER

Acede ao elemento seleccionado.

#### SELECT

Acede às definições de som.  
Carregue sem soltar para abrir o menu de configuração geral.

#### ☎ (mãos livres)

Permite receber/terminar uma chamada.

### 4 CALL

Acede ao menu de chamadas.  
Carregue sem soltar durante mais do que 2 segundos para ligar o sinal BLUETOOTH.

### 5 Janela do ecrã

**6 ↶ (retroceder)**

Regressa ao ecrã anterior.

**MODE (página 13, 16, 21)**

**7 🏠 (libertação do painel frontal)**

**8 SEEK +/-**

Sintoniza emissoras automaticamente.  
Carregue sem soltar para sintonizar manualmente.

**⏪ / ⏩ (ant/seguinte),**

**⏴ / ⏵ (avanço/retrocesso rápido)**

**9 Receptor para o controlo remoto**

**10 PTY (program type)**

Selecione PTY em RDS.

**11 Botões numéricos**

Recebe emissoras de rádio memorizadas.  
Prima sem soltar para memorizar as estações.  
Permite ligar para um número de telefone guardado.  
Carregue sem soltar para guardar um número de telefone.

**ALBUM ▼/▲**

Salte um álbum para o dispositivo de áudio.  
Carregue sem soltar para saltar álbuns continuamente.

**PAUSE**

**SHUF (reprodução aleatória)**

**MIC (página 21)**

**12 DSPL (ecrã)**

Altera os elementos do ecrã.

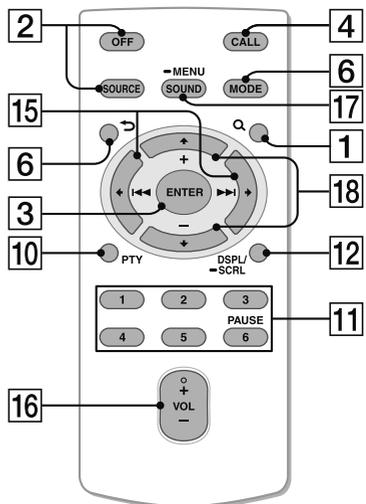
**-SCRL (deslocamento)**

Carregue sem soltar para deslocar um elemento do ecrã.

**13 Porta USB**

**14 Ficha de entrada AUX**

## Controlo remoto RM-X231



O botão VOL (volume) + tem um ponto táctil.

Retire a película de protecção antes de usar.



**15 ⏪ (⏴) / ⏩ (⏵)**

**16 VOL (volumen) +/-**

**17 SOUND**

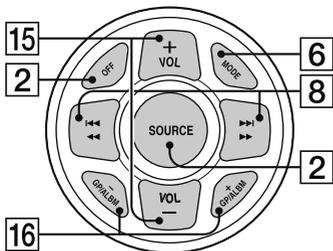
Abre o menu de configuração de som directamente.

## -MENU

Carregue sem soltar para abrir o menu de configuração geral.

18 ↑(+)/↓(-)

## RM-X11M Controlo Remoto Marítimo (não fornecido)



15 VOL (volume) +/-

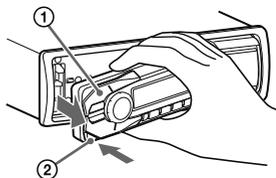
16 GP (grupo)/ALBM (álbum) +/-  
Recebe emissoras de rádio memorizadas.

## Introdução

### Retirar o painel frontal

É possível retirar o painel frontal desta unidade, de forma a evitar que seja roubado.

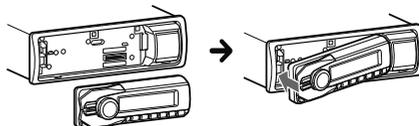
- 1 Carregue em OFF ① sem soltar.**  
A unidade desliga-se.
- 2 Carregue em ② e, em seguida, retire o painel puxando-o na sua direcção.**



### Alarme de alerta

Se rodar o interruptor de ignição para a posição OFF sem retirar o painel frontal, o alarme de alerta irá emitir um sinal sonoro durante alguns segundos. Se não utilizar o amplificador incorporado, o alarme não soará.

### Encaixar o painel frontal



## Alterar os passos de sintonização FM/AM

Passos de Sintonização.

Defina os passos de sintonização FM/AM do seu país. Esta definição aparece quando esta unidade está desligada.

- 1 Carregue em SELECT sem soltar.**  
É apresentado o ecrã de configuração.
- 2 Rode o botão de controlo até aparecer a indicação [TUNER-STP] e prima-o.**
- 3 Rode o botão de controlo para seleccionar entre [50K/9K], [100K/10K] ou [200K/10K], e prima-o.**

## Acertar o relógio

- 1 Carregue em SELECT sem soltar.**  
É apresentado o ecrã de configuração.
- 2 Rode o botão de controlo para seleccionar [CLOCK-ADJ] e, em seguida, prima-o.**  
A indicação das horas começa a piscar.
- 3 Rode o botão de controlo para definir as horas e os minutos.**  
Para mover a indicação digital, carregue em SEEK +/-.

- 4 Depois de acertar os minutos, carregue em SELECT.**

A configuração encontra-se concluída e o relógio começa a funcionar.

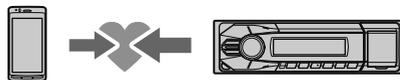
Carregue em DSPL para visualizar o relógio.

## Preparar um dispositivo BLUETOOTH

Pode desfrutar de música ou efectuar uma chamada mãos livres ligando um dispositivo BLUETOOTH adequado. Para obter mais informações sobre a ligação, consulte o manual de instruções fornecido com o dispositivo. Antes de ligar o dispositivo, baixe o volume desta unidade; caso contrário, o som poderá estar muito alto.

### Emparelhamento e ligação com um dispositivo BLUETOOTH

Quando ligar um dispositivo BLUETOOTH (telemóvel, dispositivo de áudio, etc.) pela primeira vez, é necessário efectuar um registo mútuo (denominado "emparelhamento"). O emparelhamento permite que esta unidade e outros dispositivos se reconheçam entre si.



**1 Coloque o dispositivo Bluetooth a 1 m (3 pés) de distância desta unidade.**

**2 Carregue em CALL, rode o botão de controlo para seleccionar [PAIRING] e, em seguida, carregue no botão.**

📶 fica intermitente.

A unidade entra em modo de espera de emparelhamento.

**3 Efectue o emparelhamento no dispositivo BLUETOOTH para que detecte esta unidade.**

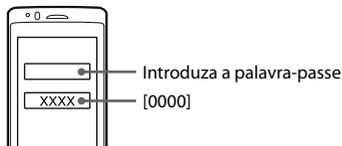
**4 Seleccione a indicação [Sony Automotive] apresentada no ecrã do dispositivo BLUETOOTH.**

Se a indicação [Sony Automotive] não for apresentada, repita o passo 2.



**5 Se for necessário introduzir uma palavra-passe\* no dispositivo BLUETOOTH, digite [0000].**

\* A palavra-passe poderá designada como "Código passe", "Código PIN", "Número do PIN" ou "Password", etc., dependendo do dispositivo.



Quando o emparelhamento estiver realizado, 📶 permanece aceso.

**6 Seleccione esta unidade no dispositivo BLUETOOTH para estabelecer a ligação BLUETOOTH.**

📶 ou 📶 acende-se quando a ligação for efectuada.

#### Nota

Enquanto estiver a ligar esta unidade a um dispositivo BLUETOOTH, não é possível detectá-la a partir de outro dispositivo. Para permitir a detecção, entre no modo de emparelhamento e procure esta unidade a partir de outro dispositivo.

#### Para cancelar o emparelhamento

Efectue o passo 2 para cancelar o modo de emparelhamento depois desta unidade e o dispositivo BLUETOOTH terem sido emparelhados.

### Efectuar ligação a um dispositivo BLUETOOTH emparelhado

Para utilizar um dispositivo emparelhado, é necessário que esteja ligado a esta unidade. Alguns dispositivos emparelhados irão ligar-se automaticamente.



**1 Carregue em CALL, rode o botão de controlo para seleccionar [BT SIGNAL] e, em seguida, carregue no botão.**

Certifique-se de que 📶 se acende.

- 2 Active a função BLUETOOTH no dispositivo BLUETOOTH.**
- 3 Opere o dispositivo BLUETOOTH para o ligar a esta unidade.**  
📶 ou 📶 acende-se.

Elementos no ecrã:

	Acende-se quando existir um telemóvel ligado à unidade.
	Acende-se quando existir um dispositivo de áudio ligado à unidade.

### Para ligar o último dispositivo ligado a partir desta unidade

Active a função BLUETOOTH no dispositivo BLUETOOTH.

Carregue em SOURCE.

Selecione [BT PHONE] ou [BT AUDIO].

Carregue em 🖱️ (mãos livres) para efectuar ligação ao telemóvel ou PAUSE para efectuar ligação ao dispositivo de áudio.

#### Nota

Durante uma transmissão de áudio BLUETOOTH, não pode ligar esta unidade ao telemóvel.

Efectue a ligação do telemóvel a esta unidade.

#### Sugestão

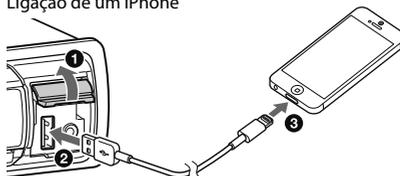
Com o sinal BLUETOOTH activado: quando a ignição estiver ligada, a unidade irá ligar-se de novo automaticamente ao último telemóvel ligado.

## Ligar um iPod/ dispositivo USB

- 1 Baixe o volume na unidade.**
- 2 Ligue o iPod/dispositivo USB à unidade.**

Para ligar um iPod/iPhone, utilize o cabo de ligação USB para iPod (não fornecido).

Ligação de um iPhone

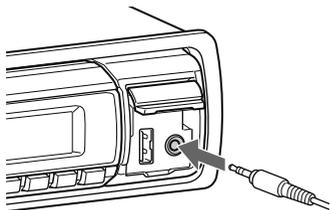


## Ligar outro dispositivo de áudio portátil

- 1 Desligue o dispositivo de áudio portátil.**
- 2 Baixe o volume na unidade.**

- 3** Ligue o dispositivo de áudio portátil à ficha de entrada AUX (mini ficha estéreo) na unidade com um cabo de ligação (não fornecido)\*.

\* Certifique-se de que utiliza uma ficha direita.



- 4** Carregue em SOURCE para seleccionar [AUX].

#### Fazer corresponder o nível de volume do dispositivo ligado a outras fontes

Inicie a reprodução do dispositivo de áudio portátil a um volume moderado e defina o seu volume de audição habitual na unidade. Prima SELECT e rode o botão de controlo para seleccionar [AUX VOL] (página 23).

## Ouvir rádio

### Ouvir rádio

É necessário o passo de sintonização (página 10). Para ouvir rádio, carregue em SOURCE para seleccionar [TUNER].

### Memorizar automaticamente (BTM)

- 1** Carregue em MODE para alterar a banda.
- 2** Prima SELECT sem soltar (FM1, FM2, FM3, AM1 ou AM2).  
É apresentado o ecrã de configuração.

- 3** Rode o botão de controlo para seleccionar [BTM] e, em seguida, prima-o.

A unidade memoriza as emissoras nos botões numéricos por ordem de frequência.

### Sintonizar

- 1** Carregue em MODE para alterar a banda (FM1, FM2, FM3, AM1 ou AM2).

## 2 Efectue a sintonização.

### Para sintonizar manualmente

Carregue em SEEK +/- sem soltar para localizar a frequência aproximada e, em seguida, carregue repetidamente em SEEK +/- para ajustar convenientemente a frequência pretendida.

### Para sintonizar automaticamente

Carregue em SEEK +/-.

A procura pára quando a unidade sintonizar uma emissora. Repita este procedimento até conseguir receber a emissora pretendida.

## Memorização manual

- 1 Enquanto recebe a emissora que pretende memorizar, carregue sem soltar num botão numérico (1 a 6) até a indicação [MEM] ser apresentada.

## Receber as emissoras memorizadas

- 1 Seleccione a banda e, em seguida, carregue num botão numérico (1 a 6).

## Utilizar o sistema de dados de rádio (RDS)

### Seleccionar tipos de programas (PTY)

Utilize a função PTY para exibir ou procurar um determinado tipo de programa.

- 1 Prima PTY durante a recepção FM.
- 2 Rode o botão de controlo até o tipo de programa pretendido ser apresentado e, em seguida, e carregue no botão.

A unidade começa a procurar uma emissora que esteja a emitir o tipo de programa seleccionado.

**Tipo de programas** (passos de sintonização: 200 kHz/10 kHz)

---

**NEWS** (Notícias), **INFORM** (Informação), **SPORTS** (Desporto), **TALK** (Conversas), **ROCK** (Rock), **CLS ROCK** (Rock Clássico), **ADLT HIT** (Anos 80 e 90), **SOFT RCK** (Soft Rock), **TOP 40** (Top 40), **COUNTRY** (Country), **OLDIES** (Clássicos), **SOFT** (Ligeira), **NOSTALGA** (Nostalgia), **JAZZ** (Jazz), **CLASSICL** (Clássica Ligeira), **R AND B** (Rhythm and Blues), **SOFT R B** (Soft Rhythm and Blues), **LANGUAGE** (Estrangeira), **REL MUSC** (Música Religiosa), **REL TALK** (Conversas s/ Religião), **PERSONLTY** (Personalidade), **PUBLIC** (Público), **COLLEGE** (Universidade), **WEATHER** (Meteorologia)

---

**Tipo de programas** (passos de sintonização:  
100 kHz/10 kHz, 50 kHz/9 kHz)

---

**NEWS** (Notícias), **AFFAIRS** (Actualidade), **INFO** (Informação), **SPORT** (Desporto), **EDUCATE** (Educação), **DRAMA** (Drama), **CULTURE** (Cultura), **SCIENCE** (Ciência), **VARIED** (Variedades), **POP M** (Música Pop), **ROCK M** (Música Rock), **EASY M** (Música Ambiente), **LIGHT M** (Clássica ligeira), **CLASSICS** (Clássica), **OTHER M** (Outro tipo de música), **WEATHER** (Meteorologia), **FINANCE** (Finanças), **CHILDREN** (Programa infantil), **SOCIAL A** (Assuntos sociais), **RELIGION** (Religião), **PHONE IN** (Linha directa), **TRAVEL** (Viagens), **LEISURE** (Lazer), **JAZZ** (Música jazz), **COUNTRY** (Música country), **NATION M** (Música nacional), **OLDIES** (Clássicos), **FOLK M** (Música folk), **DOCUMENT** (Documentário)

---

## Definir a hora do relógio (CT)

Os dados CT da transmissão RDS acertam o relógio.

### 1 Defina [CT-ON] na configuração geral (página 22).

## Reprodução

### Reproduzir um iPod/dispositivo USB

Neste manual de instruções, "iPod" é utilizado como referência geral para as funções do iPod num iPod e iPhone, excepto se for especificado de outra forma pelo texto ou ilustrações.

Para obter mais informações sobre a compatibilidade do seu iPod, consulte "Sobre o iPod" (página 24) ou visite o site de assistência referido na contracapa.

Pode utilizar dispositivos USB de tipo MSC (classe de armazenamento em massa) (tal como uma pen USB, leitor multimédia digital, telefone Android™) que estejam em conformidade com a norma USB. Dependendo do telefone Android, é possível que seja necessário definir o modo de ligação USB para MSC.

#### Notas

- Para obter mais informações sobre a compatibilidade do seu dispositivo USB, visite o site de assistência referido na contracapa.
- A unidade não suporta a reprodução dos seguintes ficheiros MP3/WMA.
  - compressão sem perdas
  - ficheiros com protecção de direitos de autor
  - ficheiros DRM (Digital Rights Management)
  - ficheiros de áudio multicanal

## 1 Ligue um iPod/dispositivo USB à porta USB (página 12).

A reprodução é iniciada.

Se já tiver um dispositivo ligado, para iniciar a reprodução, carregue em SOURCE para seleccionar [USB].

## 2 Ajuste o volume nesta unidade.

### Interromper a reprodução

Carregue em OFF sem soltar durante 1 segundo.

### Para retirar o dispositivo

Pare a reprodução e retire o dispositivo.

### Recomendações para a utilização do iPhone

Quando ligar um iPhone através de USB, o volume de uma chamada telefónica é controlado pelo iPhone e não pela unidade. Não aumente inadvertidamente o volume na unidade durante uma chamada, uma vez que o som pode ficar subitamente alto quando a chamada terminar.

### Operar um iPod directamente (Controlo de passageiro)

Carregue em MODE sem soltar durante a reprodução para visualizar a indicação [IPOD] e poder operar o iPod directamente. Tenha em consideração que o volume só pode ser ajustado na unidade.

### Para sair do controlo do passageiro

Carregue em MODE sem soltar até a indicação [AUDIO] ser apresentada.

## Reproduzir um dispositivo BLUETOOTH

Podem reproduzir conteúdos num dispositivo ligado compatível com BLUETOOTH A2DP (Advanced Audio Distribution Profile).



### 1 Efectue uma ligação BLUETOOTH ao dispositivo de áudio (página 10).

### 2 Carregue em SOURCE para seleccionar [BT AUDIO].

### 3 Opere o dispositivo de áudio para iniciar a reprodução.

### 4 Ajuste o volume nesta unidade.

### 5 Carregue em PAUSE para iniciar a reprodução.

#### Notas

- Dependendo do dispositivo de áudio, informações como título, número da faixa/tempo, estado da reprodução, etc, poderão não ser visualizadas nesta unidade.
- A reprodução do dispositivo de áudio não é interrompida mesmo que altere a fonte nesta unidade.

## Fazer corresponder o nível de volume do dispositivo BLUETOOTH a outras fontes

Inicie a reprodução do dispositivo de áudio BLUETOOTH a um volume moderado e defina o seu volume de audição habitual na unidade. Carregue em SELECT e rode o botão de controlo para seleccionar [BTA VOL] (página 23).

# Procurar e reproduzir faixas

## Reprodução repetida e reprodução aleatória

### Reprodução repetida:

- 1 Durante a reprodução, carregue em SELECT sem soltar.**
- 2 Rode o botão de controlo para seleccionar [REPEAT] e, em seguida, carregue no botão.**
- 3 Rode o botão de controlo para seleccionar o modo de reprodução pretendido e, em seguida, carregue no botão.**
- 4 Carregue em ↶ (retroceder) para regressar ao ecrã anterior.**

## Reprodução aleatória:

- 1 Durante a reprodução, carregue repetidamente em SHUF para seleccionar o modo de reprodução pretendido.**

A reprodução no modo seleccionado pode demorar alguns momentos a começar.

Os modos de reprodução disponíveis variam em função da fonte de som seleccionada.

## Procurar uma faixa por nome (Quick- BrowZer™)

- 1 Durante a reprodução através de USB, carregue em Q (procurar)\* para visualizar a lista das categorias de procura.**

Quando a lista de faixas for apresentada, carregue repetidamente em ↶ (retroceder) para visualizar a categoria de procura pretendida.

\* Durante a reprodução, carregue em Q (procurar) durante mais do que 2 segundos para voltar directamente ao início da lista de categorias.

- 2 Rode o botão de controlo para seleccionar a categoria de procura pretendida e, em seguida, prima para confirmar.**
- 3 Repita o passo 2 para procurar a faixa pretendida.**  
A reprodução é iniciada.

## Para sair do modo de procura Quick-BrowZer

Carregue em Q (procurar).

### Procura por omissão de elementos (modo Jump)

- 1 Carregue em Q (procurar).**
- 2 Carregue em SEEK +.**
- 3 Rode o botão de controlo para seleccionar o elemento.**

A lista salta em passos de 10% do número total de elementos.
- 4 Carregue em ENTER para regressar ao modo Quick-BrowZer.**

O elemento seleccionado é apresentado.
- 5 Rode o botão de controlo para seleccionar o elemento pretendido e, em seguida, carregue no botão.**

A reprodução é iniciada.

## Efectuar chamadas mãos livres

Para utilizar um telemóvel, ligue-o a esta unidade. Para obter mais informações, consulte "Preparar um dispositivo BLUETOOTH" (página 10).



## Receber uma chamada

- 1 Carregue em (mãos livres) quando receber uma chamada com um toque de chamada.**

A chamada telefónica é iniciada.

### Nota

O toque de chamada e a voz da pessoa que está a telefonar são emitidos apenas pelas colunas frontais.

### Rejeitar a chamada

Carregue em OFF sem soltar durante 1 segundo.

### Terminar a chamada

Carregue novamente em (mãos livres).

## Efectuar uma chamada

Pode efectuar uma chamada a partir da agenda telefónica ou do histórico de chamadas quando possuir ligado um telemóvel compatível com PBAP (Phone Book Access Profile).

### Efectuar uma chamada a partir da lista de contactos

- 1** Carregue em **CALL**, rode o botão de controlo para seleccionar **[PH BOOK]** e, em seguida, carregue no botão.
- 2** Rode o botão de controlo para seleccionar uma inicial da lista de iniciais e, em seguida, carregue no botão.
- 3** Rode o botão de controlo para seleccionar um nome da lista de nomes e, em seguida, carregue no botão.
- 4** Rode o botão de controlo para seleccionar um número da lista de números e, em seguida, carregue no botão.

A chamada telefónica é iniciada.

### Efectuar uma chamada a partir do histórico de chamadas

- 1** Carregue em **CALL**, rode o botão de controlo para seleccionar **[RECENT]** e, em seguida, carregue no botão.  
Aparece a lista de chamadas memorizadas.
- 2** Rode o botão de controlo para seleccionar um nome ou um número de telefone do histórico de chamadas, e, em seguida, carregue no botão.  
A chamada telefónica é iniciada.

### Efectuar uma chamada através da introdução de um número

- 1** Carregue em **CALL**, rode o botão de controlo para seleccionar **[DIAL NUM]** e, em seguida, carregue no botão.
- 2** Rode o botão de controlo para seleccionar o número de telefone e, por fim, seleccione **[ ]** (espaço) e carregue em **☎** (mãos livres)\*.

A chamada telefónica é iniciada.

\* Para mover a indicação digital, carregue em **SEEK +/-**.

#### Nota

[ ] é apresentado em vez de [#] no ecrã.

## Efectuar uma chamada através da remarcação

- 1 Carregue em CALL, rode o botão de controlo para seleccionar [REDIAL] e, em seguida, carregue no botão.**

A chamada telefónica é iniciada.

## Memorizar números de telefone

Pode armazenar até 6 contactos na marcação pré-definida.

- 1 Seccione o número de telefone que pretende armazenar na marcação predefinida, a partir da agenda telefónica, histórico de chamadas ou introduzindo o número de telefone directamente.**

O número de telefone é apresentado no ecrã desta unidade.

- 2 Carregue num botão numérico (1 a 6) sem soltar até a indicação [MEM] ser apresentada.**

O contacto é armazenado na marcação predefinida.

## Efectuar uma chamada através de um número predefinido

- 1 Prima CALL (CHAMADA).**

- 2 Carregue num botão numérico (1 a 6) para seleccionar o contacto para o qual pretende ligar.**

- 3 Carregue em  (mãos livres).**

A chamada telefónica é iniciada.

## Telefonar por etiquetas de voz

Poderá efectuar uma chamada dizendo a etiqueta de voz guardada num telemóvel ligado que disponha da função de marcação por voz.

- 1 Carregue em CALL, rode o botão de controlo para seleccionar [VO DIAL] e, em seguida, carregue no botão.**

- 2 Diga a etiqueta de voz guardada no telemóvel.**

A sua voz é reconhecida e a chamada é efectuada.

## Operações disponíveis durante uma chamada

### Predefinir o volume do toque de chamada e da voz do interlocutor

Pode programar o nível do volume de toque de chamada e da voz do interlocutor.

### Ajustar o volume do toque de chamada:

Rode o botão de controlo ao receber uma chamada.

**Ajustar o volume da voz do interlocutor:**  
Rode o botão de controlo durante a chamada.

**Ajustar o volume para a outra pessoa  
(ajuste do ganho do microfone)**

Carregue em MIC.  
Níveis de volume ajustáveis: [MIC-LOW],  
[MICMID], [MIC-HI].

**Reduzir o eco e o ruído (Modo de  
cancelamento de eco/cancelamento de  
ruído)**

Carregue em MIC sem soltar.  
Modos que podem ser definidos: [EC/NC-1], [EC/  
NC-2].

**Transferir uma chamada**

Para activar/desactivar o dispositivo pretendido,  
(esta unidade/o telemóvel) carregue em MODE ou  
utilize o telemóvel.

**Nota**

É possível que a ligação mãos livres seja cortada quando  
tentar transferir uma chamada, dependendo do  
telemóvel utilizado.

## Definições

### Cancelar o modo DEMO

Pode cancelar o modo de demonstração exibido  
quando a unidade é desligada.

- 1 Carregue em SELECT sem soltar.**  
É apresentado o ecrã de configuração.
- 2 Rode o botão de controlo para  
seleccionar [DEMO] e, em seguida,  
carregue no botão.**
- 3 Rode o botão de controlo para  
seleccionar [DEMO-OFF] e, em  
seguida, carregue no botão.**  
A configuração está concluída.
- 4 Carregue em ↶ (retroceder).**  
O ecrã regressa ao modo de recepção/  
reprodução normal.

### Operação das definições básicas

Pode definir elementos no menu utilizando o  
procedimento seguinte.  
Os elementos a seguir apresentados podem ser  
definidos em função da fonte e definição.

**1** Carregue em **SELECT** para configurar o som, carregue em **SELECT** sem soltar para aceder à configuração geral ou carregue em **CALL** para a configuração de **BLUETOOTH**.

**2** Rode o botão de controlo para seleccionar o elemento pretendido e, em seguida, carregue no botão.

**3** Rode o botão de controlo para seleccionar as opções e, em seguida, carregue no botão.

**Para regressar ao ecrã anterior**

Carregue em **↶** (retroceder).

---

## Configuração Geral

---

**CLOCK-ADJ** (acertar o relógio) (página 10)

**TUNER-STP** (Passo de sintonização) (página 10)

**CT** (hora do relógio)

Activa a função CT: [ON], [OFF].

**BEEP**

Activa o som do sinal sonoro: [ON], [OFF].

**CAUT ALM** (alarme de alerta)

Activa o alarme de alerta: [ON], [OFF] (página 9). (Disponível apenas quando a unidade estiver desligada.)

**AUX-A** (áudio AUX)

Activa o ecrã da fonte AUX: [ON], [OFF] (Disponível apenas quando a unidade estiver desligada.)

---

**AUTO OFF**

Encerra automaticamente após o período de tempo pretendido quando a unidade estiver desligada: [NO], [30S] (30 segundos), [30M] (30 minutos), [60M] (60 minutos).

**DEMO** (demonstração)

Activa a demonstração: [ON], [OFF].

**DIMMER**

Altera a luminosidade do ecrã: [ON], [OFF].

**AUTO SCR** (deslocamento automático)

Desloca automaticamente elementos longos: [ON], [OFF].

**REPEAT** (repetição) (página 17)

**LOUDNESS** (intensidade sonora dinâmica)

Reforça os graves e os agudos para obter um som nítido a níveis de volume baixo: [ON], [OFF].

**BTM** (página 13)

**BT INIT** (inicialização BLUETOOTH)

Inicializa todas as definições relacionadas com Bluetooth (informação de emparelhamento, número predefinido, informação do dispositivo, etc.). Quando eliminar a unidade, inicialize todas as definições. (Disponível apenas quando a unidade estiver desligada.)

---

## Configuração do som

---

### EQ3 PRST (EQ3 preset)

Selecciona uma de 7 curvas do equalizador ou desactiva-o: [XPLOD], [VOCAL], [EDGE], [CRUISE], [SPACE], [GRAVITY], [CUSTOM], [OFF].  
A definição da curva do equalizador pode ser memorizada para cada fonte.

---

### EQ3 LOW, EQ3 MID, EQ3 HIGH

Define [CUSTOM] em EQ3.  
Personaliza a curva do equalizador.  
O nível de volume é ajustável em intervalos de 1 dB, de -10 dB a +10 dB.

---

### BALANCE

Ajusta o equilíbrio do som: [RIGHT-15 (R15)] – [CENTER (0)] – [LEFT-15 (L15)].

---

### FADER

Ajusta o nível relativo: [FRONT-15 (F15)] – [CENTER (0)] – [REAR-15 (R15)].

---

### AUX VOL (nível de volume AUX)

Ajusta o nível de volume para cada dispositivo auxiliar ligado:  
[+18 dB] – [0 dB] – [-8 dB].  
Esta definição faz com que deixe de ser necessário ajustar o nível de volume entre fontes.

---

### BTA VOL (nível de volume de áudio BLUETOOTH)

Ajusta o volume de cada um dos equipamentos auxiliares ligados: [+18 dB] – [0 dB] – [-8 dB].  
Esta definição faz com que deixe de ser necessário ajustar o nível de volume entre fontes.

---

---

## Configuração de BLUETOOTH

---

**PAIRING** (página 10)

---

**PH BOOK** (agenda telefónica) (página 19)

---

**REDIAL** (página 20)

---

**RECENT** (chamada recente) (página 19)

---

**VO DIAL** (marcação por voz) (página 20)

---

**DIAL NUM** (marcação de número) (página 19)

---

### RINGTONES

Selecciona se o toque de chamada é emitido por esta unidade ou pelo telemóvel: [1] (esta unidade), [2] (telemóvel).

---

### AUTO ANS (atendimento automático)

Define esta unidade para atender automaticamente uma chamada recebida: [OFF], [1] (cerca de 3 segundos), [2] (cerca de 10 segundos).

---

### BT SIGNAL (sinal BLUETOOTH) (página 11)

Activa a função BLUETOOTH: [ON], [OFF].

---

## Informações adicionais

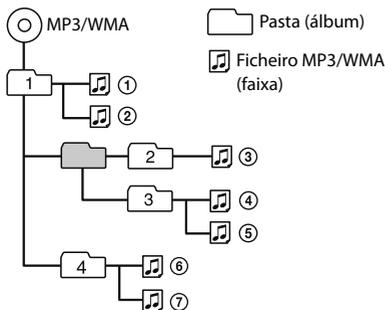
### Precauções

- Deixe arrefecer a unidade antes de a utilizar se o seu barco tiver estado parado sob a luz solar directa.
- Não deixe o painel frontal ou dispositivos de áudio no interior do barco, uma vez que a altas temperaturas devido à exposição à luz solar directa podem causar avarias.
- A antena eléctrica estende-se automaticamente.

### Para manter uma qualidade de som elevada

Não derrame líquidos sobre a unidade.

### Ordem de reprodução dos ficheiros MP3/WMA



### Acerca do iPod

- Pode ligar esta unidade aos modelos a seguir apresentados. Actualize os seus dispositivos iPod com o software mais recente antes de utilizar.

Fabricado para

- iPod touch (5ª geração)
- iPod touch (4ª geração)
- iPod touch (3ª geração)
- iPod touch (2ª geração)
- iPod classic
- iPod nano (7ª geração)
- iPod nano (6ª geração)
- iPod nano (5ª geração)
- iPod nano (4ª geração)
- iPod nano (3ª geração)
- iPod nano (2ª geração)
- iPod nano (1ª geração)\*
- iPhone 5
- iPhone 4S
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G

\* O controlo do passageiro não está disponível para o iPod nano (1ª geração).

- "Made for iPod" e "Made for iPhone" significa que um acessório electrónico foi concebido para ser ligado especificamente ao iPod ou iPhone, respectivamente, e foi certificado pelo desenvolvedor para satisfazer os padrões de desempenho da Apple. A Apple não é responsável pelo funcionamento deste dispositivo ou pela sua conformidade com normas regulamentares e de segurança. Por favor note que a utilização deste acessório com iPod ou iPhone pode afectar o desempenho da ligação sem fios.

## Acerca da função BLUETOOTH

### O que é a tecnologia BLUETOOTH?

- BLUETOOTH é uma tecnologia sem fios de curto alcance que permite a comunicação de dados sem fios entre dispositivos digitais como, por exemplo, um telemóvel e uns auscultadores. A tecnologia BLUETOOTH sem fios funciona num raio de cerca de 10 m. A operação mais comum consiste em ligar dois dispositivos, embora alguns aceitem a ligação de vários dispositivos ao mesmo tempo.
- Não necessita de utilizar um cabo para efectuar a ligação, uma vez que BLUETOOTH é uma tecnologia sem fios, nem de colocar os dispositivos de frente um para o outro, como acontece com a tecnologia de infravermelhos. Por exemplo, pode utilizar este tipo de dispositivo dentro de uma mala ou de um bolso.
- A tecnologia BLUETOOTH é uma norma internacional suportada e utilizada por milhões de empresas em todo o mundo.

### Acerca da comunicação Bluetooth

- A tecnologia BLUETOOTH sem fios funciona num raio de aproximadamente 10 m. O alcance máximo de comunicação varia consoante os obstáculos existentes (pessoas, metal, paredes, etc.) ou ambiente electromagnético.
- A sensibilidade das comunicações BLUETOOTH poderá ser afectada nas seguintes condições:
  - Existência de um obstáculo, tal como uma pessoa, metal ou parede entre esta unidade e o dispositivo BLUETOOTH.
  - Utilização de um dispositivo com uma frequência de 2,4 GHz, tal como um dispositivo de rede local sem fios, telefone sem fios ou forno microondas, próximo desta unidade.

- Uma vez que os dispositivos BLUETOOTH e as redes locais (LAN) sem fios (IEEE802.11b/g) utilizam a mesma frequência, é possível que ocorra interferência de microondas, que poderá resultar na deterioração da velocidade de comunicação ou numa ligação inválida se esta unidade for utilizada próximo de um dispositivo de rede local sem fios.

Nesta caso, proceda da seguinte forma:

- Utilize esta unidade a uma distância de pelo menos 10 m do dispositivo de rede local sem fios.
- Se utilizar esta unidade a menos de 10 m de distância de um dispositivo de rede local sem fios, desligue o referido dispositivo.
- Instale esta unidade e o dispositivo BLUETOOTH o mais próximo possível um do outro.
- As microondas emitidas por um dispositivo BLUETOOTH podem afectar o funcionamento de dispositivos médicos electrónicos. Desligue esta unidade e outros dispositivos BLUETOOTH nos locais a seguir referidos, uma vez que poderão provocar um acidente.
  - Locais onde exista gás inflamável, em hospitais, comboios, aviões ou estações de serviço
  - Próximo de portas automáticas ou alarmes contra incêndios

- Esta unidade suporta funções de segurança de acordo com a norma BLUETOOTH , de forma a proporcionar uma ligação segura aquando da utilização da tecnologia BLUETOOTH sem fios, embora a segurança possa não ser suficiente, dependendo da configuração. Tenha cuidado quando efectuar comunicações com a tecnologia BLUETOOTH sem fios.
- Não aceitamos qualquer responsabilidade pela fuga de informação durante a comunicação BLUETOOTH .
- Não garantimos uma ligação com todos os dispositivos BLUETOOTH .
  - É necessário possuir um dispositivo com função BLUETOOTH que se encontre em conformidade com a norma BLUETOOTH especificada pela BLUETOOTH SIG e que possua autenticação.
  - Mesmo que o dispositivo ligado esteja em conformidade com a norma BLUETOOTH anteriormente mencionada, é possível que alguns dispositivos não possam ser ligados ou não funcionem correctamente, dependendo das suas características ou especificações.
  - Enquanto comunica por telefone com a função mãos livres, poderão ocorrer ruídos, dependendo do dispositivo ou do ambiente de comunicação.
- É possível que a comunicação demore algum tempo a iniciar-se, dependendo do dispositivo a ligar.
- Se sentir uma sensação de desconforto após a utilização do dispositivo BLUETOOTH, deixe de utilizá-lo imediatamente. Se o problema persistir, consulte o seu agente Sony mais próximo.

Caso possua quaisquer questões ou problemas relativos à sua unidade não tratados neste manual, consulte o seu agente Sony mais próximo.

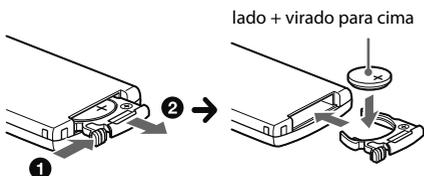
## **Outros**

- Poderá não ser possível utilizar o dispositivo BLUETOOTH em telemóveis, dependendo das condições das ondas de rádio e do local onde o equipamento está a ser utilizado.

# Manutenção

## Substituir a pilha de lítio do controlo remoto

Quando a pilha começar a ficar fraca, o alcance do controlo remoto tipo cartão começa a ser menor. Substitua a pilha por uma pilha de lítio CR2025 nova. A utilização de qualquer outra pilha pode apresentar perigo de incêndio ou explosão.



### Notas acerca da pilha de lítio

- Mantenha a pilha de lítio fora do alcance de crianças. No caso de ser ingerida, consulte imediatamente um médico.
- Limpe a pilha com um pano seco para assegurar um bom contacto.
- Certifique-se de que respeita a polaridade quando instalar a pilha.
- Não segure a pilha com pinças metálicas, caso contrário pode ocorrer um curto-circuito.

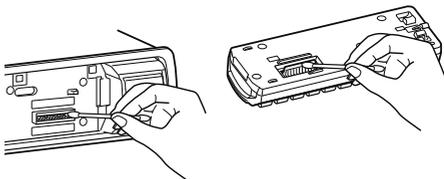
### ADVERTÊNCIA

A pilha pode explodir se não for tratada correctamente. Não recarregue, desmonte, ou descarte para um fogo.

### Limpeza dos conectores

A unidade poderá não funcionar correctamente se os conectores situados entre a unidade e o painel frontal não estiverem limpos. Por forma a evitar que tal ocorra, retire o painel frontal (página 9) e limpe os conectores com um cotonete. Não

exerça demasiada pressão. Caso contrário, poderá danificar os conectores.



### Notas

- Por questões de segurança, desligue a ignição antes de limpar os conectores e retire a chave da ignição.
- Nunca toque nos conectores directamente com os seus dedos ou com qualquer dispositivo metálico.

# Especificações

## Secção do rádio

### FM

Intervalo de sintonização:

87,5 – 108,0 MHz (intervalo de 50 kHz)

87,5 – 108,0 MHz (intervalo de 100 kHz)

87,5 – 107,9 MHz (intervalo de 200 kHz)

Passos de sintonização FM:

50 kHz/100 kHz/200 kHz intercambiável

Terminal de antena:

Conector de antena externa

Frequência intermédia: 25 kHz

Sensibilidade utilizável: 8 dBf

Selectividade: 75 dB a 400 kHz

Relação sinal/ruído: 80 dB (estéreo)

Separação: 50 dB a 1 kHz

Resposta de frequência: 20 – 15.000 Hz

## AM

Intervalo de sintonização:

531 – 1.602 kHz (intervalo de 9 kHz)

530 – 1.710 kHz (intervalo de 10 kHz)

Passos de sintonização AM:

9 kHz/10 kHz comutável

Terminal de antena:

Conector de antena externa

Frequência intermédia:

9,124.5 kHz ou 9,115.5 kHz/4.5 kHz (a passos de 9 kHz)

9,115 kHz ou 9,125 kHz/5 kHz (a passos de 10 kHz)

Sensibilidade: 26  $\mu$ V

## Secção do leitor USB

Interface: USB (Máxima velocidade)

Corrente máxima: 1 A

O número máximo de dados reconhecíveis:

Pastas (álbuns): 128

Ficheiros (faixas) por pasta: 512

Codec correspondente:

MP3 (.mp3) e WMA (.wma)

## Comunicação sem fios

Sistema de comunicação:

Norma BLUETOOTH versão 2.1 + EDR

Saída:

Classe de potência 2 da norma BLUETOOTH (Máx. +4 dBm)

Alcance máximo de comunicação:

Linha de visão de aprox. 10 m (33 pés)\*1

Banda de frequência:

Banda de 2,4 GHz (2,4000 - 2,4835 GHz)

Método de modulação: FHSS

Perfis BLUETOOTH compatíveis\*2:

A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) 1,2

AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) 1,3

HFP (Handsfree Profile) 1.5

PBAP (Phone Book Access Profile)

\*1 O alcance real irá variar consoante factores tais como obstáculos entre dispositivos, campos magnéticos em redor de um forno microondas, electricidade estática, sensibilidade de recepção, desempenho da antena, sistema operativo, aplicação de software, etc.

\*2 Os perfis da norma BLUETOOTH indicam a finalidade da comunicação BLUETOOTH entre dispositivos.

## Secção do amplificador de potência

Saída: saída das colunas

Impedância das colunas: 4 – 8 ohm

Potência máxima de saída: 55 W  $\times$  4 (a 4 ohm)

## Aspectos gerais

Saídas:

Terminal de saída de áudio (frontal, traseiro)

Terminal de controlo da antena eléctrica/  
amplificador de potência (REM OUT)

Entradas:

Terminal de entrada do controlo remoto

Terminal de entrada da antena

Ficha de entrada AUX (mini ficha estéreo)

Porta USB

Requisitos de potência: bateria do barco de 12 V CC (ligação à terra negativa)

Dimensões:

Aprox. 178 mm  $\times$  50 mm  $\times$  120 mm (7 1/8 polegadas  $\times$  2 polegadas  $\times$  4 7/8 polegadas) (l/a/p)

Dimensões de montagem:

Aprox. 182 mm  $\times$  53 mm  $\times$  103 mm (7 1/4 polegadas  $\times$  2 1/8 polegadas  $\times$  4 1/8 polegadas) (l/a/p)

Peso: Aprox. 0,7 kg (1 lb 9 oz)

Conteúdo da embalagem:

Unidade principal (1)

Controlo remoto (1): RM-X231

Componentes para instalação e ligações (1 conjunto)

Acessórios/equipamento opcional\*:

Cabo de ligação USB para iPod: RC-100IP

Controlo remoto marítimo: RM-X11M

\* Outros acessórios/equipamento que não o controlo remoto marítimo RM-X55M não são à prova de água. Não os exponha à água.

O seu agente poderá não comercializar alguns dos acessórios acima mencionados. Consulte-o para obter mais informações.

Design e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.

## Direitos de Autor

A marca da palavra Bluetooth® e os logótipos são propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer utilização destas marcas pela Sony Corporation está licenciada.

Outros nomes comerciais ou marcas comerciais pertencem aos respectivos proprietários.

Windows Media é uma marca registrada da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e / ou outros países.

Este produto encontra-se protegido por determinados direitos de propriedade intelectual da Microsoft Corporation. A utilização ou distribuição desta tecnologia fora deste produto é proibida sem uma licença da Microsoft ou de uma subsidiária autorizada da mesma.

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano e iPod touch são marcas comerciais da Apple Inc., registadas nos EUA e noutros países.

Tecnologia de codificação de áudio MPEG Layer-3 e patentes licenciadas da Fraunhofer IIS e Thomson.

Android é uma marca comercial da Google Inc. A utilização desta marca comercial está sujeita às permissões da Google.

# Resolução de problemas

A seguinte lista de verificação ajudá-lo-á a solucionar quaisquer problemas que possam surgir com a sua unidade.

Antes de consultar a lista abaixo apresentada, verifique os procedimentos de ligação e funcionamento.

Para mais informações sobre como utilizar o fusível e como remover a unidade do tablier do seu automóvel, consulte o manual de instalação/ligações fornecido com esta unidade.

Se o problema não ficar resolvido, visite o site de assistência ao cliente indicado na contracapa.

## Aspectos gerais

### **Não está a ser fornecida alimentação à unidade.**

- Se a unidade se encontrar desligada e o ecrã se desligar, não será possível operá-la com o controlo remoto.
  - Ligue a unidade.

### **As colunas não reproduzem som.**

- A posição do controlo de equilíbrio [FADER] não se encontra definida para um sistema de 2 colunas.

### **Não são emitidos sinais sonoros.**

- Está ligado um amplificador de potência opcional e não está a utilizar o amplificador incorporado.

### **Os conteúdos da memória foram eliminados.**

- O cabo de alimentação ou a bateria foram desligados ou não estão ligados correctamente.

---

**As emissoras memorizadas e a hora correcta foram eliminadas.**

**O fusível fundiu-se.**

**Ouvem-se ruídos quando se encontra na posição de ignição ligada.**

- Os cabos não estão correctamente ligados ao conector de alimentação auxiliar do barco.

---

**Durante a reprodução ou recepção, é iniciado o modo de demonstração.**

- Se não for efectuada qualquer operação durante 5 minutos com [DEMO-ON] definido, o modo de demonstração é iniciado.
  - Seleccione [DEMO-OFF] (página 22).

---

**As indicações desaparecem ou não são apresentadas no ecrã.**

- O regulador de luminosidade está definido em [DIM-ON] (página 22).
- O ecrã desliga-se se carregar em OFF sem soltar.
  - Carregue em OFF na unidade até o ecrã ser apresentado.
- Os conectores estão sujos (página 25).

## Recepção de rádio

**Não é possível receber as emissoras.**

**O som é interrompido por interferências.**

- A ligação não está correcta.
  - Se o barco possuir uma antena incorporada no vidro traseiro/lateral, ligue o cabo REM OUT (às riscas azul/branco) ou o cabo de alimentação auxiliar (vermelho) ao terminal de alimentação do amplificador da antena existente.
  - Verifique a ligação da antena da embarcação.
- Se a antena não se estender, verifique a ligação do cabo de controlo da antena eléctrica.

- A definição dos passos de sintonização foi apagada.
  - Volte a definir os passos de sintonização (page 10).

---

### **Não é possível utilizar a sintonização memorizada.**

- O sinal de difusão é demasiado fraco.

## **RDS**

### **PTY apresenta [- - - - -].**

- A emissora actual não é uma emissora RDS.
- As informações RDS não foram recebidas.
- A emissora não especifica o tipo de programa.

## **Reprodução de dispositivos USB**

### **Não é possível reproduzir elementos através de um hub USB.**

- Esta unidade não reconhece dispositivos USB ligados através de um hub USB.

### **Um dispositivo USB demora mais tempo iniciar a reprodução.**

- O dispositivo USB contém ficheiros com uma estrutura em árvore complexa.

### **O som fica intermitente.**

- O som pode ficar intermitente a uma taxa de bits superior a 320 kbps.. Função BLUETOOTH.

## **Função BLUETOOTH**

### **O dispositivo de ligação não consegue detectar esta unidade.**

- Antes de efectuar o emparelhamento, coloque esta unidade em modo de espera de emparelhamento.

- Enquanto esta unidade estiver ligada a um dispositivo BLUETOOTH, não é possível detectá-la a partir de outro dispositivo.
  - Desligue a ligação actual e procure esta unidade a partir de outro dispositivo.
- Quando o emparelhamento do dispositivo tiver sido realizado, active a saída do sinal BLUETOOTH (página 11).

---

### **Não é possível efectuar a ligação.**

- A ligação é controlada unilateralmente (por esta unidade ou pelo dispositivo Bluetooth) mas não por ambos.
  - Ligue a esta unidade através de um dispositivo Bluetooth ou vice-versa.

---

### **O nome do dispositivo detectado não é apresentado.**

- Dependendo do estado do outro dispositivo, pode não ser possível obter o nome.

---

### **Não se ouve o toque de chamada.**

- Ajuste o volume rodando o botão de controlo quando receber uma chamada.
- Dependendo do dispositivo de ligação, o toque pode não ser enviado correctamente.
  - Defina [RINGTONE] em [1] (página 23).
- As colunas frontais não estão ligadas à unidade.
  - Ligue as colunas frontais à unidade. O toque de chamada é emitido apenas pelas colunas frontais.

---

### **Não se ouve a voz do interlocutor.**

- As colunas frontais não estão ligadas à unidade.
  - Ligue as colunas frontais à unidade. O toque de chamada e a voz da pessoa que está a telefonar são emitidos apenas pelas colunas frontais.

---

**O interlocutor refere que o volume está demasiado baixo ou alto.**

- Ajuste o volume em conformidade utilizando o ajuste de ganho do microfone (página 21).

---

**Ocorre eco ou ruído durante a conversação telefónica.**

- Baixe o volume.
- Defina o Modo EC/NC em [EC/NC-1] ou [EC/NC-2] (página 21).
- Se o ruído ambiente não pertencente ao som da chamada for muito elevado, tente reduzi-lo.  
Ex.: Se tiver uma janela aberta e o ruído for muito elevado, feche a janela. Se o ar condicionado fizer muito ruído, baixe-o.
- Altere o dispositivo de destino de chamadas para a transferência de chamadas para o seu telemóvel e passe a utilizar o seu telemóvel (página 20).

---

**O telefone não se encontra ligado.**

- Quando o áudio BLUETOOTH estiver a ser reproduzido, o telefone não está ligado mesmo que carregue em 🖐️ (mãos livres).
  - Efectue a ligação a partir do telefone.

---

**O som proveniente do telefone é de má qualidade.**

- A qualidade sonora do telefone depende das condições de recepção do telemóvel.
  - Desloque o seu barco para um local onde consiga melhorar o sinal do telemóvel se a recepção for de má qualidade.

---

**O volume do dispositivo de áudio ligado está baixo (alto).**

- O nível de volume irá variar consoante o dispositivo de áudio utilizado.
  - Ajuste o volume do dispositivo de áudio ligado ou desta unidade.

---

**O som regista quebras durante a reprodução de um dispositivo de áudio BLUETOOTH.**

- Reduza a distância entre a unidade e o dispositivo de áudio BLUETOOTH.
- Se o dispositivo de áudio BLUETOOTH estiver guardado numa caixa que interrompa o sinal, retire-o da caixa durante a utilização.
- Estão a ser utilizados nas proximidades vários dispositivos BLUETOOTH ou outros dispositivos que emitem ondas de rádio.
  - Desligue os outros dispositivos.
  - Aumente a distância em relação aos outros dispositivos.
- O som reproduzido é interrompido momentaneamente quando a ligação entre esta unidade e o telemóvel estiver a ser efectuada. Não se trata de uma avaria.

---

**Não é possível controlar o dispositivo de áudio BLUETOOTH ligado.**

- Verifique se o dispositivo de áudio BLUETOOTH é compatível com o perfil AVRCP.

---

**Não é possível utilizar algumas funções.**

- Verifique se o dispositivo de ligação é compatível com as funções em questão.

---

**Atendeu uma chamada involuntariamente.**

- O telefone ligado está definido para atender uma chamada automaticamente.

---

**O emparelhamento falhou devido a tempo limite.**

- Dependendo do dispositivo de ligação, é possível que o limite de tempo para o emparelhamento seja reduzido.
  - Tente concluir o emparelhamento dentro do tempo.

---

### **Não é possível operar a função BLUETOOTH.**

- Desligue a unidade carregando em OFF durante mais do que 2 segundos e, em seguida, ligue-a novamente.

---

### **As colunas do barco não emitem som durante uma chamada com a função mãos livres.**

- Se o som for emitido através do telemóvel, defina-o de modo a que o som seja emitido através das colunas do barco.

## **Indicações/Mensagens de erro**

---

### **CHECKING**

- A unidade está a confirmar a ligação ao dispositivo USB.
  - Aguarde até a confirmação da ligação estar terminada.

---

### **ERROR**

- É possível que tenha ocorrido uma avaria interna.
  - Carregue em OFF durante mais do que 2 segundos (o ecrã desaparece) e, em seguida, carregue novamente em OFF.

---

### **ERROR-99**

- É possível que tenha ocorrido uma avaria interna.
  - Carregue em OFF durante mais do que 2 segundos (o ecrã desaparece) e, em seguida, carregue novamente em OFF.Se a indicação de erro permanecer no ecrã, consulte o seu agente Sony mais próximo.

---

### **NO MUSIC**

- O dispositivo USB não contém ficheiros de música.
  - Ligue um dispositivo USB que possua um ficheiro de música.

---

### **NO NAME**

- O dispositivo USB não contém nenhum nome de álbum/artista/faixa gravado.

---

### **NO SUPRT** (não suportado)

- Esta unidade não suporta um hub USB.
- O dispositivo USB ligado não é suportado. Para mais informações sobre a compatibilidade com o seu dispositivo USB, visite o site de assistência ao cliente indicado na contracapa.

---

### **NO USB**

- USB foi seleccionado como fonte sem que exista um dispositivo USB ligado. Um dispositivo ou cabo USB foi desligado durante a reprodução.
  - Ligue um dispositivo USB e um cabo USB.

---

### **OVERLOAD**

- Ocorreu uma sobrecarga no dispositivo USB.
  - Desligue o dispositivo USB e, em seguida, mude a fonte, carregando em OFF.
  - Indica que o dispositivo USB não funciona ou que se encontra ligado um dispositivo não suportado.

---

### **READ**

- A unidade encontra-se a ler todas as informações das faixas e álbuns contidos no dispositivo USB.
  - Aguarde até a leitura estar concluída e a reprodução inicia-se automaticamente. Esta poderá demorar mais do que um minuto, dependendo da estrutura do dispositivo USB.

---

## STOP

- Se a reprodução repetida não estiver definida, significa que a reprodução da última faixa do álbum terminou.
  - A aplicação de música no iPod/iPhone terminou.
  - Carregue em PAUSE para iniciar novamente a reprodução.

## Para a função BLUETOOTH:

---

### BT BUSY (BLUETOOTH ocupado)

- A lista de contactos e o histórico de chamadas do telemóvel não são acessíveis a partir desta unidade.
  - Aguarde um momento e tente novamente.

---

### ERROR

- BT A inicialização falhou.
- O acesso à lista de contactos falhou.
- O conteúdo das listas de contactos foi alterado durante o acesso ao telemóvel.
  - Acesse novamente à agenda telefónica no telemóvel.

---

### MEM FAIL (falha de memória)

- Esta unidade não conseguiu guardar o contacto na marcação predefinida.
  - Certifique-se de que o número que tenciona guardar está correcto (página 20).

---

### NO BTA (sem áudio BLUETOOTH)

- A fonte de áudio BLUETOOTH está seleccionada sem que exista um dispositivo de áudio BLUETOOTH ligado. Foi ligado um dispositivo de áudio BLUETOOTH durante uma chamada.
  - Certifique-se de que liga um dispositivo de áudio BLUETOOTH.

---

### NO BTP (sem telefone BLUETOOTH)

- A fonte de telefone BLUETOOTH está seleccionada sem que exista um telemóvel ligado. Um telemóvel foi desligado durante uma chamada.
  - Certifique-se de que liga um telemóvel.

---

### NO INFO (sem informação)

- O nome da rede e o nome do telemóvel não são recebidos com um telemóvel ligado.

---

### NO SUPRT (não suportado)

- O telemóvel BLUETOOTH ligado não é compatível com o perfil PBAP (Phone Book Access Profile). Neste caso, esta unidade não consegue aceder à lista de contactos do telemóvel ou ao histórico de chamadas.
- O telemóvel não é suportado por esta unidade, embora o telemóvel seja compatível com o perfil PBAP (Phone Book Access Profile).
  - Verifique se o telemóvel está ligado correctamente. Para mais informações sobre a compatibilidade do seu dispositivo USB, visite o site de assistência ao cliente.

---

### P (número pré-definido) EMPTY

- A marcação predefinida está vazia.

---

### UNKNOWN

- O nome ou número de telefone não pode ser apresentado quando visualiza a lista de contactos ou histórico das chamadas.

---

### WITHHELD

- O número do telefone é ocultado pelo interlocutor.

Se, após ter experimentado as sugestões acima mencionadas, os problemas subsistirem, contacte o agente Sony mais próximo.



### Česky

Sony Corp. tímto prohlašuje, že DSX-M50BT splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení Směrnice 1999/5/CE.

Podrobnosti lze získat na následující URL:  
<http://www.compliance.sony.de/>

### Dansk

Undertegnede, Sony Corp. erklærer herved, at følgende udstyr DSX-M50BT overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i Direktiv 1999/5/EF. For yderligere information gå ind på følgende hjemmeside: <http://www.compliance.sony.de/>

### Deutsch

Hiermit erkläre Sony Corp., dass sich dieser DSX-M50BT in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet. Weitere Informationen erhältlich unter:  
<http://www.compliance.sony.de/>

### Eesti

Sony Corp. teatab käesolevaga, et DSX-M50BT on kooskõlas oluliste ja vastavate direktiivi 1999/5/EÜ nõuetega. Üksikasjalikumaks infoks vaadake URL:  
<http://www.compliance.sony.de/>

### English

Hereby, Sony Corp., declares that this DSX-M50BT is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. For details, please access the following URL:  
<http://www.compliance.sony.de/>

### Español

Por medio de la presente, Sony Corp. declara que el DSX-M50BT cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. Para mayor información, por favor consulte el siguiente URL:  
<http://www.compliance.sony.de/>

### Français

Par la présente, Sony Corp. déclare que l'appareil DSX-M50BT est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. Pour toute information complémentaire, veuillez consulter l'URL suivante :  
<http://www.compliance.sony.de/>

### Italiano

Con la presente Sony Corp. dichiara che questo DSX-M50BT è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE. Per ulteriori dettagli, si prega di consultare il seguente URL:  
<http://www.compliance.sony.de/>

### Język polski

Niniejszym firma Sony Corp. deklaruje, że urządzenie DSX-M50BT jest zgodne z podstawowymi wymaganiami oraz z odpowiednimi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC. Szczegółowe informacje można znaleźć pod następującym adresem URL:  
<http://www.compliance.sony.de/>

### Latviski

Ar šo Sony Corp. paziņo, ka DSX-M50BT atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem. Plašāka informācija ir pieejama šajā URL:  
<http://www.compliance.sony.de/>

### Lietuviškai

Sony Corp. pareiškia, kad šis DSX-M50BT atitinka esminius 1999/5/EB direktyvos reikalavimus ir kitas nuostatas. Susipažinti visu atitikties deklaracijos turiniu Jūs galite interneto tinklalapyje:  
<http://www.compliance.sony.de/>

### Magyarul

Ezennel a Sony Corp. kijelenti, hogy a DSX-M50BT megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak. További információkat a következő weboldalon találhat:  
<http://www.compliance.sony.de/>

## Nederlands

Hierbij verklaart Sony Corp. dat het toestel DSX-M50BT in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG. Nadere informatie kunt u vinden op: <http://www.compliance.sony.de/>

## Norsk

Herved erklærer Sony Corp. at dette DSX-M50BT er i overensstemmelse med vesentlige krav og andre relevante bestemmelser som fremgår av direktiv 1999/5/EC. Gå til denne URL-en for mer informasjon: <http://www.compliance.sony.de/>

## Português

A Sony Corp. declara que este DSX-M50BT está conforme com os requisitos essenciais e outras provisões da Directiva 1999/5/CE. Para mais informações, por favor consulte a seguinte URL: <http://www.compliance.sony.de/>

## Slovensky

Sony Corp. potvrzuje, že DSX-M50BT splňa základné požiadavky a ostatné nariadenia smernice 1999/5/EC. Podrobnosti získate nasledovnej webovej adrese: <http://www.compliance.sony.de/>

## Slovenščina

Sony izjavlja, da je DSX-M50BT v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi zadevnimi ukrepi Direktive 1999/5/ES. Za podrobnosti glejte stran URL: <http://www.compliance.sony.de/>

## Suomi

Sony Corp. vakuuttaa täten että DSX-M50BT tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen. Halutessasi lisätietoja käy osoitteessa: <http://www.compliance.sony.de/>

## Svenska

Härmed intygar Sony Corp. att denna DSX-M50BT står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG. För ytterligare information gå in på följande hemsida: <http://www.compliance.sony.de/>

## Türkçe

İşbu Belge ile Sony Corp. DSX-M50BT'ın 1999/5/EC Yönetmeliğinin temel gereklilikleri ve ilgili maddeleri ile uyumlu olduğunu belgeler. Detaylı bilgi için, lütfen belirtilen web sitesini ziyaret ediniz: <http://www.compliance.sony.de/>

## Ελληνικά

Με την παρούσα η Sony Corp. Δηλώνει ότι DSX-M50BT συμμορφώνεται προς της ουσιαστικές απαιτήσεις και της λοιπές σχετικές διατάξεις της οδηγίας 1999/5/EK. Για λεπτομέρειες παρακαλούμε όπως ελέγξετε την ακόλουθη σελίδα του διαδικτύου: <http://www.compliance.sony.de/>

## Български

С настоящото Sony Corp. декларира, че този апарат DSX-M50BT отговаря на съществените изисквания и останалите условия на директива 1999/5/EO. Подробности могат да бъдат намерени на следния URL: <http://www.compliance.sony.de/>

## Hrvatski

Ovime Sony Corp. izjavljuje da je MEX-N5000BT u skladu s osnovnim zahtjevima i ostalim relevantnim odredbama direktive 1999/5/EZ. Dodatne informacije potražite na sljedećoj internet adresi: <http://www.compliance.sony.de/>

## Site de assistência técnica

Para mais informações sobre as últimas novidades ou apoio sobre este produto por favor consulte o web site abaixo

<http://www.sony.pt/support/pt>

<http://www.sony.pt/electronics/sistemas-entretenimento-carro>

**Caso tenha mais alguma questão/problema relacionado com este produto, tente o seguinte:**

- 1 Leia a Resolução de Problemas neste Manual de Instruções fornecido.**
- 2 Por favor contacte (em Portugal apenas);**

Ligue 808 200 185

URL <http://www.SONY.pt>

---

Sony **on**line <http://www.sony.net/>

---

©2014 Sony Corporation Printed in Spain



P-448459PT14

-P